

(IN LIEU OF)

आइ०ए०एफ०वाई-1964

हिन्दी-अंग्रेजी

IAFY-1964

Hindi/English

**ARMY**



संमिलित सेवा मुक्ति पुरितका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल  
नौफरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

**COMBINED CERTIFICATE OF  
DISCHARGE AND  
RECOMMENDATION FOR CIVIL  
EMPLOYMENT**

**COMBATANTS**

Emp Regn NO BSS13 (1355/III)

19.4.2022

जिल्हा सैनिक कल्याण अधिकारी  
दादाय.

जिल्हा सैनिक कल्याण कार्यालय सातारा  
पालकचा कर सुट प्रमाणपत्र देण्यात आले



PURUSHOTHAMAN P. N.  
Capt  
CC Coy & Holding Coy  
For Commanding Officer

(i)

11-4-2022  
RECEIVED BY  
P. S. N. CHITambari  
COUS

सैनिक प्रमाणपत्र प्रमाणपत्र जारी करने के लिए  
आवेदन प्रमाणपत्र जारी करने के लिए



भाग-1  
Part-I

सेवा मुक्ति पुस्तिका  
जारी करने की शर्तें

**CONDITIONS FOR ISSUE OF  
DUPLICATE DISCHARGE BOOK**

- (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दुबली प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अधिकृत प्रभारी अधिकारी की इच्छा से दुरत प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अनिर्दिष्ट प्रभारी अधिकारी को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा मुक्त होने के कारण की सूचना दी जाए।  
(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.
- (ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रती (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।  
(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and a copy of FIR obtained.

(ग) इस प्रमाण-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रभाती अपना ई एम ई सिकिंदरबाद को भेज दे।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post to E M E Records, Secunderabad-21.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अद्वैतान्तरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, धीर्करण, काट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगी और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो सेवा केवल अभिलेख प्रभाती अस्सर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer i/c Records.

भाग-2  
Part-II

I-CARD No. MAH-03/022162

सामान्य हिदायतें **Sainik Welfare Officer**  
**GENERAL INSTRUCTIONS** Satara.

2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रश्न या किसी सरकारी प्रधिकारण के विषय कोई सिकावत हो तो सम्बन्धित प्रभाती-अभिलेख अधिकारी को मिलें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in Charge Records concerned.

(ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने सार्वजनिक के राज्य सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered, with them.



**CORPS OF EME**  
**वैयक्तिक विवरण**  
**PERSONAL PARTICULARS**

3. (क) पूरा नाम (साफ अक्षरों में)  
(a) Name in Full (Block Capitals)  
**GAIKWAD KASHINATH RAMCHANDRA**
- (ख) पिता का पूरा नाम  
(b) Father's Name in full  
**Late - RAMCHANDRA**
- (ग) धर्म  
(c) Religion **HINDU**
- (घ) क्या अनुसूचित जाति/अनुसूचित जनजाति के हैं।  
(d) Whether Scheduled Caste/Scheduled Tribe.
- (च) जाति (कोई हो तो)  
(e) Caste (if any) **NAHVIR**
- (छ) जन्म की तारीख  
(f) Date of Birth **01-06-1964**
- (ज) जहाँ का नाम **(One June No. 200 City four)**

- (ग) आँसुओं का रंग **BLACK**  
(घ) ऊँचाई **166 CM**

- (ङ) पहचान चिह्न  
(i) Identification Marks  
**A mole 3cm from chin at 8 o'clock**  
**A mole 4cm from Lt Angle of mouth at 2 o'clock**
- (च) विवाहित/अविवाहित **Married / Unmarried**  
(i) Marital Status

- (ज) पत्नी/अपना निकटतम संबंधी का पूरा नाम  
(k) Full name of wife or next of Kin.  
**SMT - VRUSHALI (wife)**
- (झ) स्थायी घर का पता  
(l) Permanent Home Address :

- (1) मकान नं., गली/सड़क/मोहल्ला  
(1) House No., Name of Street/Road/Mohalla

- (2) ग्राम/कस्बा  
(2) Village/Town **NIMBHORE**

- (3) डाकघर  
(3) Post Office **NIMBHORE**

(4) कार्यालय  
(4) Telegraph Office **TARAD GAON**

(5) तहसील  
(5) Tehsil **PHALTAN**

(6) निकटतम रेलवे स्टेशन  
(6) Nearest Railway Station **LONAND**

(7) जिला  
(7) District **SATARA**

(8) राज्य  
(8) State **MAHARASHTRA**

(9) इनका क्षेत्र राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड  
(9) RSB and ZSB serving the area **SATARA**

(10) पिन कोड  
(10) Pin code **415528**

6

भाग-4  
Part-IV

सेवा विवरण  
**SERVICE PARTICULARS**

4. भारतीय सेना/नौ सेना/वायु सेना में ..... को ..... के रूप में भरती।  
Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce as **REST**  
on **16-05-1984**

5. शपथ ग्रहण की तारीख (जो गई निष्ठा शपथ की तारीख)  
Date of Attestation  
(Date of oath of Allegiance taken)  
**29-05-85**

6. कुल सेवा ..... वर्ष ..... माह ..... दिन।  
Total Service **15** Years **10** Months **16** days

7. .... के आदेश से (तारीख ..... को सेवा से रिहा/सेवा निष्पत्ति/  
सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त)  
Release/Retired/Discharged/Dismissed from Service  
on **31-03-2020** **AN** by the order of EME(R)  
L No **535/cn-3/10/118 dt 07-10-20**

7

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, पूर्वसेवक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।  
Status of the individual as 'Ex-Servicemen' as per current definition. EX: S.S. R.I.C.E. MAN

9. रिहा/रिहा/बर्खास्तगी का कारण।  
Reasons for Release/Discharge/Dismissal. III (IV)

10. engaged to pension establishments,  
request before full  
Terms of engagement using the conditions of his enrolment  
under item III (IV)

11. किस दृष्टि में काम किया।  
Trade in which served. VEH MECH  
CLASS I (ONE)

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण वर्ष \_\_\_\_\_  
माह \_\_\_\_\_ दिन।  
Details of Sea/Air Service..... Years.....  
Months..... Days.

qualified with NCTVT / NAG Scheme  
Trade of Mechanics (Motor Vehicle)

13. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र  
War Service showing Theatre of Operation.

14. विदेश में सेवा- ✓  
Service Abroad :

(क) देश  
(a) Country

(ख) नियुक्ति  
(b) Appointment

(c) ..... से ..... तक  
From ..... To .....

15. वार्षिक वेतन तथा भत्ते  
Monthly rate of pay and allowances.

16. मैडल/अलंकरण/प्राप्ति पर  
Medal/Decorations/Commendations/Mention-in-  
Despatches.

1. S.S. medal Bengal & Assam.
2. S.S. medal J.S.K.
3. Special Service medal of RAKSHAK
4. 9 yrs C.S. medal
5. 50<sup>th</sup> (1) Anniversary medal.

17. सेवा नियुक्ति के समय शरीर

Character assessed at the time of retirement.

**EXEMPLARY**

9

PURUSHOTHAMAN P. N.

CC Rel & Holding Coy  
For Commanding Officer

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम  
**QUALIFICATIONS & COURSES**

18. विहित शैक्षणिक योग्यताएं : **S.S.C**  
Civil Educational Qualification : **S.S.C**
- (क) सेवामग्न के समय  
(a) At the time of joining Service.
- (ख) सेवा के दौरान प्राप्त  
(b) Acquired while in service
19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम  
Service Test & Examination
20. स्पेशलिस्ट एवं विदेशी भाषा कोर्स  
Specialist/Service Courses.
21. विदेशी भाषा एवं विदेशी भाषा कोर्स  
Foreign Language courses passed.
22. पेशेवादीकरण में दक्षता  
Proficiency in professional trade.
23. पुनर्वासन एवं पेशेवादीकरण कोर्स  
Resettlement/Vocational Courses undergone.

चिकित्सा रिकार्ड  
**MEDICAL RECORD**

Medical-Category : **"Aye"**

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अक्षमता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।  
Details of battle wounds, disability with percentage.
- i) MAP Reading STD **II (Two)**
- ii) Army Certificate of Education - Class **NA**
- iii) Army English Certificate - Class **NA**
- iv) Driver (MT) -Class **III (Three)**



Shot on Y83 Pro

भाग-7  
Part-VII

परिवारिक विवरण  
**FAMILY PARTICULARS**

25. परिवार के सदस्यों का विवरण  
DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम सं० Sl. No.	नाम Name	उम्र Age	संबंध Relationship
1.	SMT - SITABAI RAMCHANDRA GAIKWAD	60yrs	Mother
2.	SMT VRUSHALI	02-02-74	Wife
3.	RUMMI MEQHA KASHINATH GAIKWAD	38-12-99	Daughter

12

भाग-8  
Part-VIII

खिलाड़ी और अतिरिक्त विवरण  
**SPORTS AND EXTRA CURRICULAR  
ACTIVITIES**

26. राष्ट्रीय स्तर पर अतिरिक्त विवरण  
Inter Services, National and International level
27. अतिरिक्त विवरण  
(यदि उपलब्ध हो)  
Extra Curricular Activities  
(in case this information is available)

13

Helpline No - 040-27791123/090-52978208  
Email-recemr@yahoo.com

REGD BY POST  
EME Records  
PIN - 900453  
c/o 56 APO

15 Mar 2022

1456099P /SRM-02/NE-  
Exnik GaiKWAD Kashinath Ranchanath  
Vill + Po - Nimbbhase  
Teh - Phaltan  
Distt - Satara  
State - Maharashtra  
MOB-9975416824

**INTIMATION OF PUBLICATION OF PART II ORDER**

- Please refer to your petition dated 08 Oct 2021 received from through Zila Sainik Board/Welfare office letter No 1429/Do-11/23-10-6 at 13 Oct 2021
- It is intimated that Pt II Order for following occurrence (s) as requested by you has/have been published vide this office Pt II order No(s) and date(s) mentioned against each and endorsed in your husband's/father's service documents:-

Ser No	Description	Name	Relation-ship	Pt II Order No	DOB
(a)	Change of Name & DOB	VRUSHALI (WIFE)	(WIFE)	EMELE 1/0325/0002/2022	02-02-1974 (70)
I		VRUSHALI KASHINATH GAIKWAD		+ 1/0158/0021/2022	03-02-1976

- You are requested to approach your concerned Zila Sainik Welfare Office/Station HQs for endorsement of the same in your Discharge Book/Service Particulars Booklet showing this letter.



Capt/Maj  
RO/SRO  
for OIC EME Records

Copy to -

Zila Sainik Welfare office  
Phaltan Nak  
Satara - 41501.

for your info wrt your letter cited at para 1 above.

Internal -

for info pl.

14568027/SR/T-7/NE-1

EME Records  
Pin - 900403  
C/O 56 APO

10 Nov 2007

Ex Nk Gajkwad Kashinath Ramchandar  
Vill & Po - Nimbhore  
Dist - Satara  
State - Maharashtra

**PUBLICATION OF PART II ORDER**

1. Refer to petition 07 Sep 2006 received through Zila Sainik Welfare Office, Satara letter No 1429/DO-II/64/07/28WO-6 dt 28 Sep 2006
2. Relationship certificate is enclosed herewith as desired.

Capt. *[Signature]*  
Record Officer  
for OIC EME Records

Copy to:-

Zila Sainik Welfare Office - for info wvt your letter cited at para 1 above  
Satara, MR

R NO. 2235/NE-1/ECHS/2009

**RELATIONSHIP CERTIFICATE**

It is certified that as per service documents maintained by this office the following are the family members of No 14568027P Ex Nk Gajkwad Kashinath Ramchandra. Date of birth and part II order Nos are mentioned against their name:-

Sr No	Name	Relationship	Date of Birth	Part II Order No
(1)	Harshad	Son	01/05/2009	EME Records 0/1087/NE- 1/NE7PG/003/2009

Station Secunderabad-2 I  
Dated 10 Nov 2007

Capt. *[Signature]*  
Record Officer  
for OIC EME Records

EME Records  
Secunderabad-2 I

19 Jun 2007

14568027/SR/T-7/NE-1

Ex Nk Gajkwad Kashinath Ramchandar  
Vill - Nimbhore, Taluka - phaltan  
Dist - Satara  
State - MR

**RELATIONSHIP CERTIFICATE - FWD OF**

1. Refer to your petition dated 22 May 2007 and Zila Sainik welfare Office, Satara letter No 1429/DO-II/64/07/28WO-6 dt 28 May 2007.
2. Relationship certificate is enclosed herewith as desired.

Major *[Signature]*  
Senior Record Officer  
for OIC EME Records

Copy to:-

Zila Sainik Welfare Office - for info wvt your letter quoted at para 1 above  
Satara, MR

C/No 2142

**RELATIONSHIP CERTIFICATE**

It is certified that as per service documents maintained by this office the following are the family member of No 14568027P EX NK GAJKWAD KASHINATH RAMCHANDRA. Date of birth and Part II Order Nos are mentioned against their names :-

S/No	Name	Relationship	Date of birth	Part II Order
1.	VRUSHALI	Wife *	02/07/74	102 Med Regt 008/0012/92
* Date of Marriage 19 Dec 1991				
2.	MEGHA KASHINATH GAJKWAD	Daughter	28/12/99	HO 1 EME Centre 3/HQ/007/0004/2000
3.	SMITA	Daughter	07/10/03	EME Records 610/NE-1/NE & Pen Op/0008/2007

Station Secunderabad-2 I  
Dated 19 Jun 2007

Major *[Signature]*  
Senior Record Officer  
for OIC EME Records



Helpline No - 040-27791123/090-52976208  
Email-recemr@yahoo.com

REGD BY POST  
EME Records  
PIN - 900453  
c/o 56 APO

14568024 /SR/TM-01/NE-11

31 May 2022

Ex NK Gaikwad Kashinath Ramchandra  
VPO - Nimbhore  
Ten - Phaltan, Dist - Satara (Mah)  
PIN - 415528 Mob - 9975416824

**INTIMATION OF PUBLICATION OF PART II ORDER**

1. Please refer to your petition dated 18 Feb 22 received from through Zila Sainik Board/Welfare office letter No 1429/Gen/2500-6 dt 22 Feb 22.
2. It is intimated that Pt II Order for following occurrence (s) as requested by you has/have been published vide this office Pt II order No(s) and date(s) mentioned against each and endorsed in your husband's/father's service documents:-

Ser No	Description	Name	Relation-ship	Pt II Order No	DOB
①	Chg of name	SMITA to	Daughter	1/1585/0005/22	07.10.2003 CARO chg.
	I	GAIKWAD SANIKA KASHINATH		I	

3. You are requested to approach your concerned Zila Sainik Welfare Office/Station HQs for endorsement of the same in your Discharge Book/Service Particulars Booklet showing this letter.



Capt/Maj  
RO/SRO  
for OIC EME Records

**Copy to :-**

Zila Sainik Welfare Office  
Powai Naka, Satara (Mah)  
PIN - 415001

for your info wrt your letter cited at para 1 above.

**Internal:-**

I

for info pl.



**विविध  
MISCELLANEOUS**

28. सेवागम्य से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड  
Occupational Record prior to joining service.
29. अर्द्धसैनिक सेवा में सेवा का स्मरण  
Details of TA Service
- (क) सेवा में अर्द्धसैनिक की तारीख.....  
(a) Date of embodiment.....
- (ख) सेवा से मुक्त होने की तारीख.....  
(b) Date of dis-embodiment.....
30. भारत सरकार के पत्र संख्या..... के अनुसार  
पुनर्-नियुक्ति की प्राप्ति।  
Priority for re-employment as per Govt. of India  
Letter No.....
31. भारत सरकार के पत्र संख्या..... के प्रतिकूल  
या अज्ञेय भारत हुए सैनिक वीरसिद्ध योग्यता की विहित सैनिक योग्यता से समतल।  
Equation of Service educational qualification with civil  
educational qualifications with authority of Govt. of  
India letter No.....

सेना-शिक्षा प्रमाणपत्र Army Education Certificate	समकक्ष विहित शिक्षा Civil Equivalent
अर्द्ध सैनिक Army Special	मैट्रिक Matric
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र IAI	माध्यमिक VIII
भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाणपत्र IAII	छठी VI
भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाणपत्र-यन IAIII	चतुर्थ IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार सम्भव है तो राज्य सरकार का हलका दें।)  
(For State Govt., equivalents please refer to State Govt. orders)



32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की अर्सेनिक ट्रेडों से समानता। स्वीर में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं०, एन सी ओ कोड नं०, अर्सेनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएं।

Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No. Civil trade and authority.

33. किस व्यवसाय / ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।  
Vocation / Trade/Business for which considered fit.

34. मोटर गाड़ी, चक्कने में दक्षता। क्या लिमिटेड लाइसेंस अथवा बैज है।  
यह भी बताएं कि किस प्रकार की लिमिटेड गाड़ी, चलाई है।  
Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven:

(क) भारी गाड़ी

(a) Heavy Vehicle

(ख) हल्की गाड़ी

(b) Light Vehicle

(ग) मोटर साइकिल

(c) Motorcycle

वित्तीय सहायता

**FINANCIAL ASSISTANCE**

35. दी गई वित्तीय सहायता का विवरण

Details of Financial Assistance Provided.

क्र० नं० Sl.No.	मुद्राण की तिथि Date of Payment	सहायता का स्वरूप Nature of Assistance	से From	रु० Rs.	पै पै Amount	रु० Rs.	मुद्राण अधिकारी के हस्ताक्षर Signature of the Paying Officer

36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण  
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT :

(क) ए से बो/त्रि से बो में पंजीकरण :  
(a) RSB/ZSB Registration

- (1) पंजीकरण संख्या  
Registration Number
- (2) तारीख  
Date
- (3) ए से बो/त्रि से बो (जगह का नाम लिखें)  
RSB/ZSB (mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण  
(b) Civil Employment Exchange Registration

- (1) पंजीकरण संख्या  
Registration Number
- (2) तारीख  
Date
- (3) स्थान  
Place

37. अन्तिम प्राप्त पेंशनभित्तियां  
Emoluments Last drawn.  
(इसमें मुक्त खाद्य सामग्री, आवास, बस्त्र, छुट्टी का माता भत्ता, चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं हैं।)  
(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

38. पेंशन प्राप्त अधिकार  
Pension Entitlement.

- (a) Amount of pension sanctioned.
- (b) Nature of pension and period of grant.
- (c) Amount of retirement gratuity
- (d) Capitalised value of commuted pension
- (e) Enhanced /normal rate of family pension admissible to spouse of the soldier.

Gaikwadkar  
14568027P

प्रमाण-पत्र  
**CERTIFICATE**

39. भारतीय सेना केन्द्र भोगियों के परिवारों के लिए प्रमाण-पत्र।  
इसमें ये बातें होनी चाहिए।  
Identity certificate for the families of Service pensioner.  
It should include the following :

- (क) केन्द्र भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
- (a) Joint photograph of pensioner and wife.



**PURUSHOTHAMAN P. N.**  
OC Bal & Holding Coy  
For Commanding Officer

(ख) नं०, रैंक तथा नाम  
(b) No., Rank and Name

14568027-P NK

GAIKWAD KASHINATH RAMCHANDRA

- (ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।
- (c) Unit/establishment in which last served.

HQ Coy IEMC Centre, Secunderabad

Prepared by

Secunderabad-21

Date : 31-03-2020

**PURUSHOTHAMAN P. N.**

OC Bal & Holding Coy  
For Commanding Officer

40. भारतीय सेवा छोड़ने समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेवा से विफिल्टा/ इलाज का इलाज करने के लिए इकाया अधिकारियों का विवरण -

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्र. सं. Sl.No.	नाम Name	आयु Age	सम्बन्ध Relationship
--------------------	-------------	------------	-------------------------

- |    |                                    |          |          |
|----|------------------------------------|----------|----------|
| 1. | Smt V-sushali                      | 02-02-74 | wife     |
| 2. | Kumari Megha Kashinath-<br>Gackwad | 23-12-99 | Daughter |

टिप्पणी :  
NOTE :

- (क) परिवार के विफिल्टा इलाज के उद्देश्य के लिए पत्नी, आविवाहित बच्चे/सौतेले बच्चे / लेद विप्लवों जो वन्दन भोगी पर आधित हों, शामिल होंगे।
- (a) For the purpose of medical treatment family includes wife and un-married children/step children/adopted children who are dependent on pensioners. (Auth. Govt. of India Min. of Def. L.No. 16307/DGAMS/DG-3A/417-5/D (AG-II) dt. 14-10-66, as amended vide corrigendum No. 16307/IGAFMS DC-3A/2551/D (Med) dt. 23-6-83.
- (ख) वेतन प्राप्त नहीं करने वाले, सेवा के माध्यम से विफिल्टा सहायता/सलाह के हकदार नहीं हैं।
- (b) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

नोट  
**NOTE**

इस प्रमाण-पत्र पुलिस को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे आधि सेल पगारी अफसर ई एम ई सिन्दराबाद - 21 को भेज दें।  
Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge EME Secunderabad Records.